

Choix du corpus : actualité d'une question ancienne. Le cas de l'Histoire Naturelle de Pline

Margherita Fantoli,

Laboratoire d'Analyse Statistique des Langues Anciennes

mfantoli@uliege.be

Les études ‘traditionnelles’ et le choix d’une norme

- L. Grasberger, *De usu Pliniano*, Würzburg 1860:

Et j’espère que moi aussi je pourrai apporter quelque contribution a ceux que j’ai dit être les fondements de la grammaire plinienne, ayant exposé ces questions grammaticales, et ayant à nouveau consulté les livres de l’*Histoire Naturelle* et utilisé comme point de comparaison pour cette matière les œuvres de Sénèque, Tacite, Pline le Jeune, Quintilien et autres. De cela il devrait paraître clairement avec combien d’effort Pline s’est éloigné des conventions linguistiques communes et de l’habitude courante et, au vu de la très grande quantité, importance et variété de sujets et discussions, l’ampleur de son apport à la langue latine qui, telle qu’elle était à son époque, devait évoluer, aux termes dont la signification devait être étendue, et à la façon d’écrire qui devait être rénovée et élargie.

Les études ‘traditionnelles’ et le choix d’une norme

- J. Müller, *Der Stil des älteren Plinius*, Innsbruck 1883
- D. J. Campbell. *Naturalis Historiae Liber Secundus. A Commentary*. Aberdeen 1930

Perhaps the best idea of Pliny’s language will be gained by illustrating the main features in which he differs from the writers of the strictly classical period.

- A. Önnersfors. *Pliniana. In Plinii Maioris Naturalem Historiam studia grammatica, semantica, critica*, Uppsala 1956
- T. Fögen, «Zur Rolle des Fachwortschatzes in der ‘Naturalis historia’ des Älteren Plinius», Berlin-New York 2010.

Un corpus varié (~ 520000 formes)

Textes Philosophiques (Cicéron,
Sénèque..)

Textes historiques (César, Tacite,
Suétone, Tite-Live..)

Textes narratifs (Pétrone,
Sénèque..)

Textes scientifiques e
techniques (Pline, Vitruve,
Sénèque, Caton..)

Textes rhétoriques (Pline
le Jeune, Sénèque...)

Textes poétiques (Lucrèce,
Virgile...)

f2

Tacitus, Germania

Tacitus, Agricola

Plinius, Panegyricus

Seneca, Consolationes

Tacitus, Historiae I-II

Tacitus, Dialogus Seneca Philosophus

Plinius Minor, Ep. I-IV

Tacitus, Annales I-II

Vergilius, Georgica

Seneca, NQ VII

Petronius, Satyricon

Plinius Maior, NH II

Sen., Apocol.

Plinius Maior, NH XXXVII

Lucretius, DRN IV-VI

Curtius, Historiae III-IV

Livius I-II

Suet. I-III

Sallustius, Catilina

Sallustius, Jugurtha

Vitruvius, De Arch. IX

Cato, De Agri Cultura

Cicero Philosophus

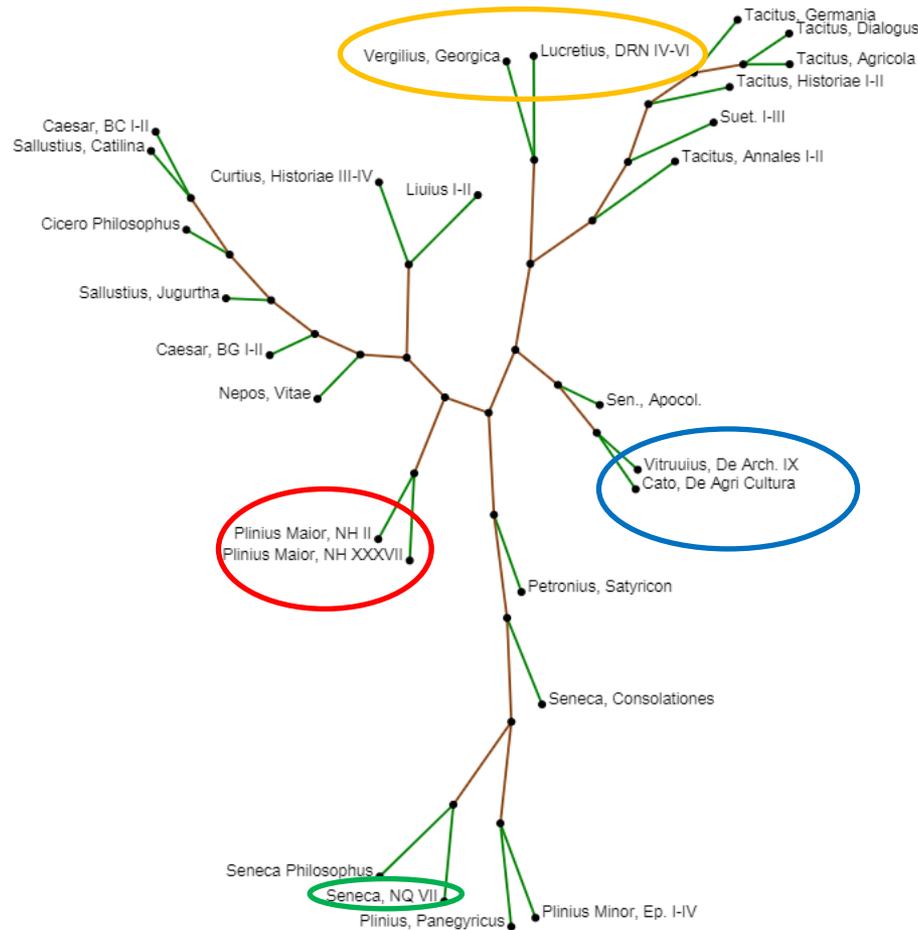
Nepos, Vitae

Caesar, BC I-II

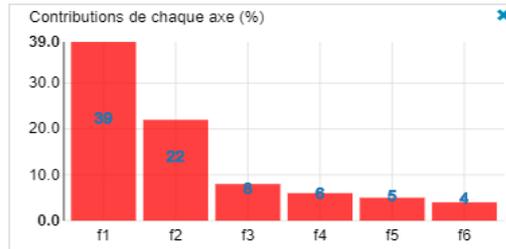
Caesar, BG I-II



Structuration du texte: adverbres, particules et conjonctions



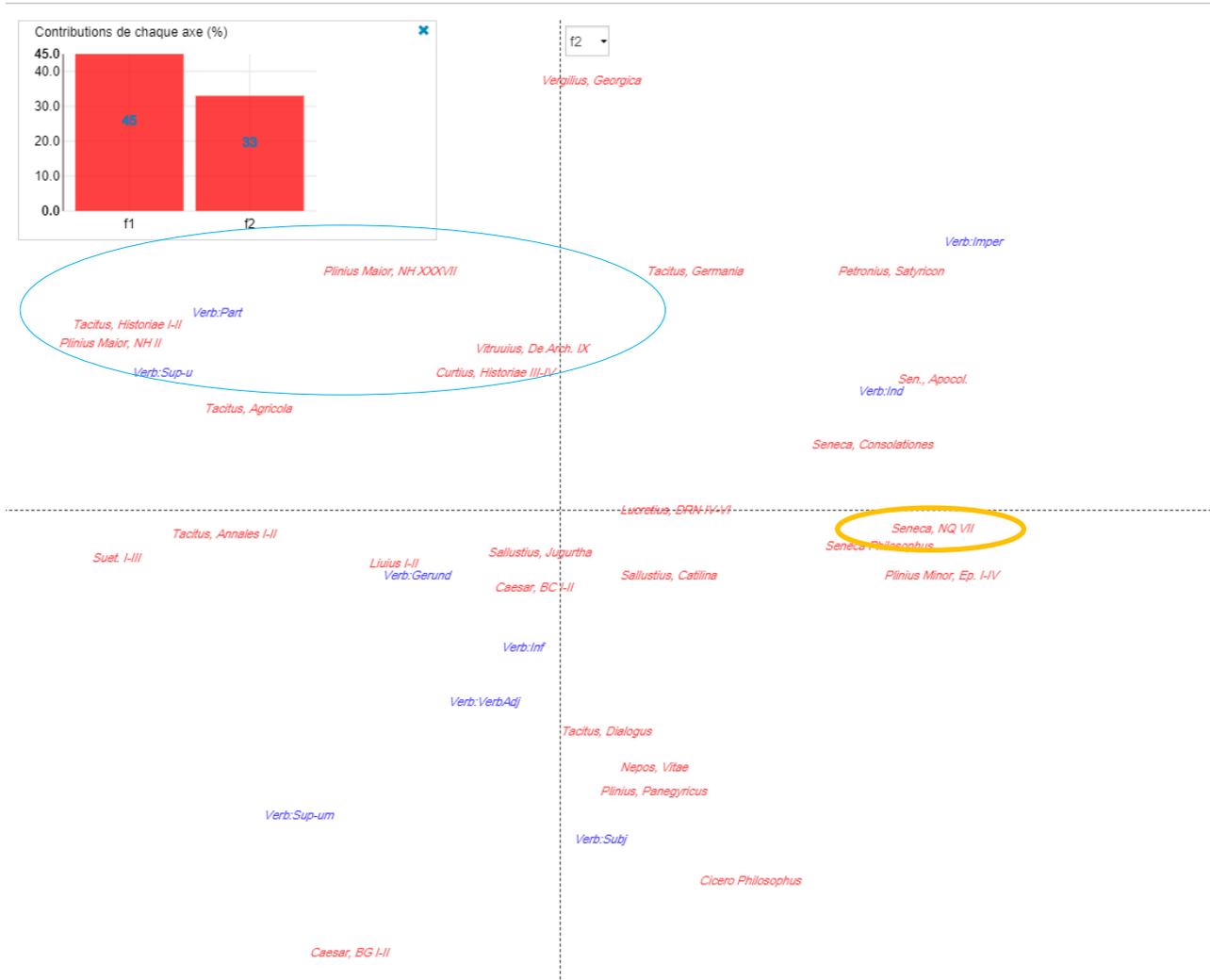
Les parties du discours



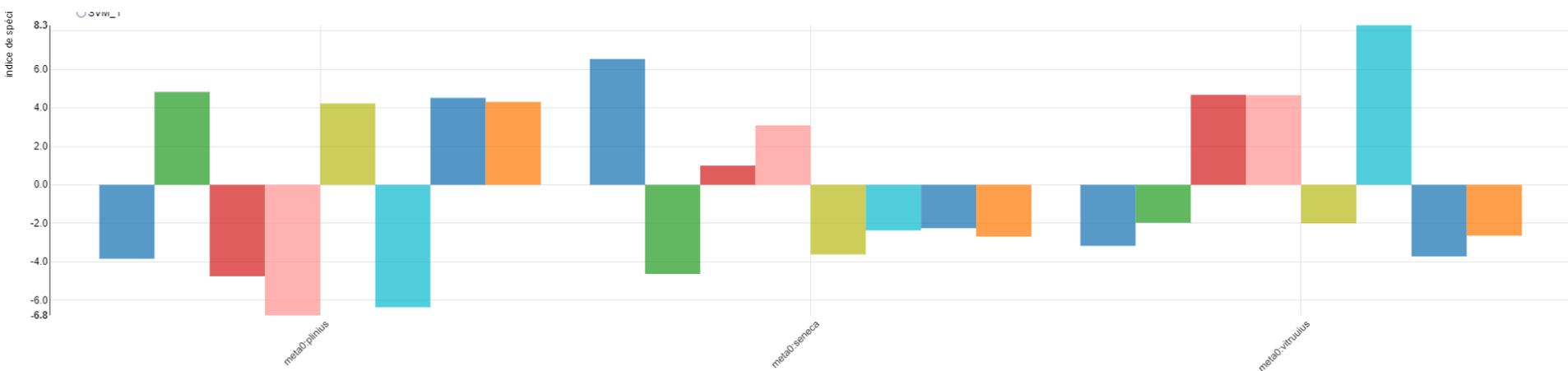
L'emploi des cas



L'emploi des modes verbaux



Un corpus plus ciblé: la distribution des verbes (30 verbes les plus fréquents)



APPAREO, VOCO, INVENIO, HABEO, APPELLO, PERFICIO, CERNO, PRODO